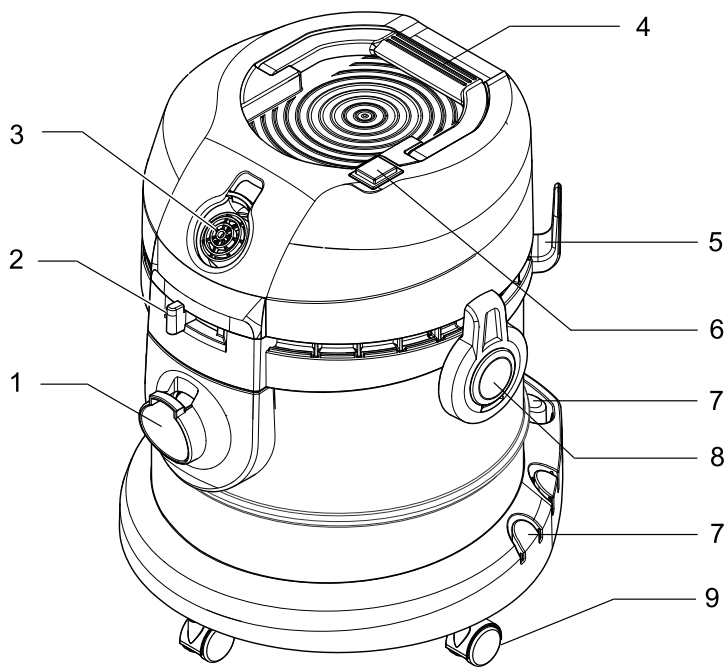
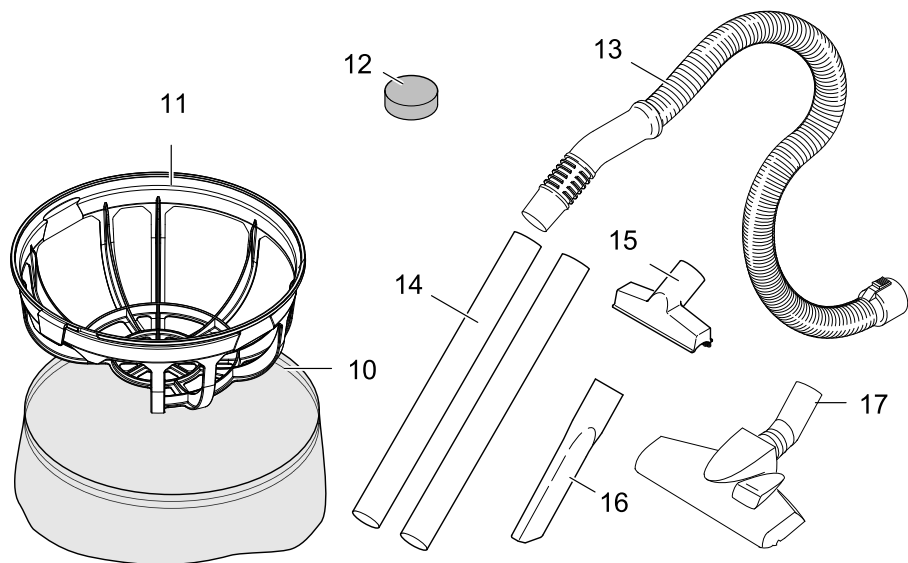


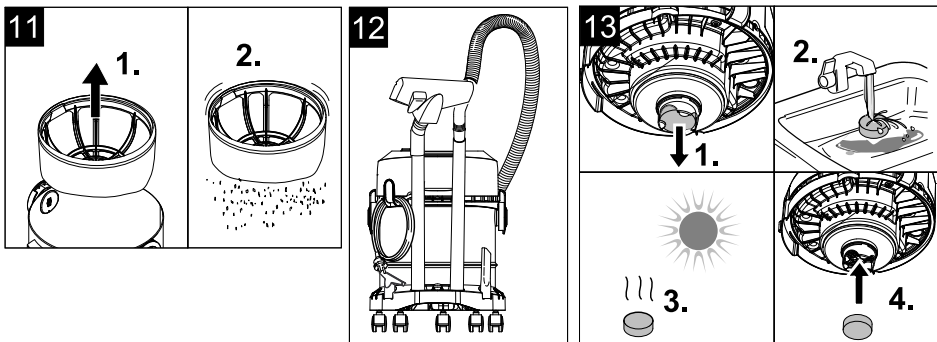
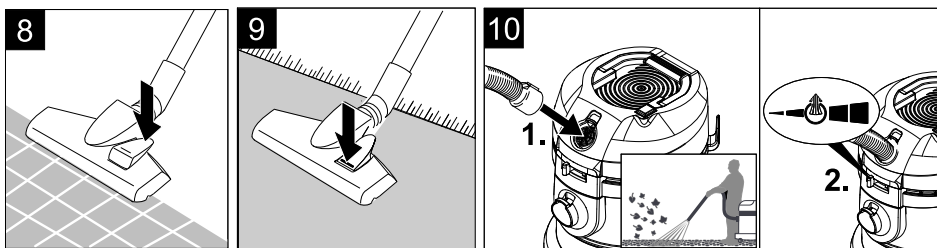
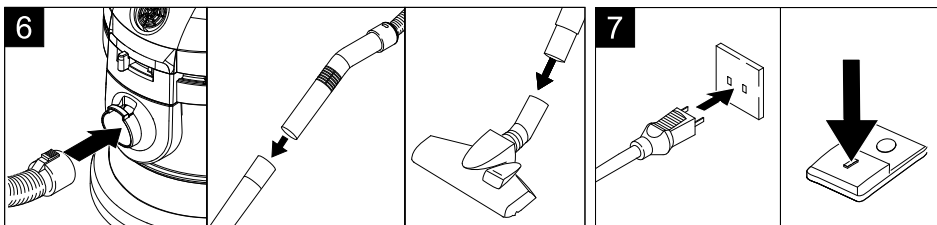
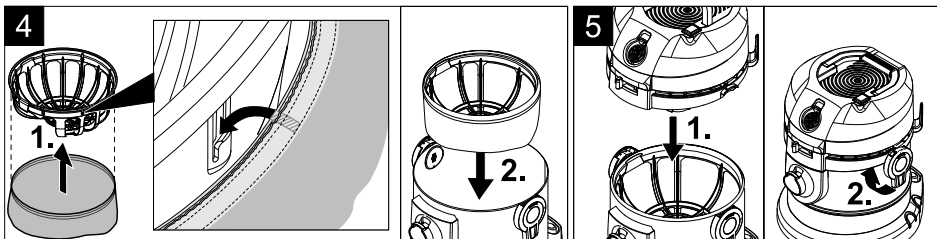
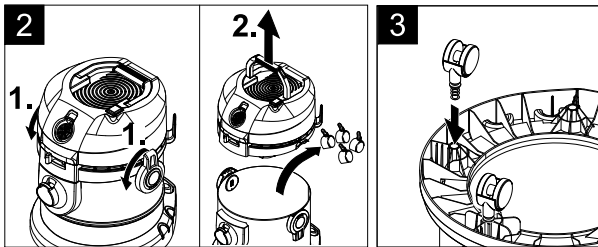
Español	5
English	9



1



2



Índice de contenidos

Índice de contenidos	ES . . . 1
Uso previsto	ES . . . 1
Indicaciones de seguridad	ES . . . 1
Manejo	ES . . . 2
Cuidados y mantenimiento.	ES . . . 3
Indicaciones generales	ES . . . 4
Datos técnicos	ES . . . 4

Estimado cliente:



Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

Uso previsto

Este aspirador está diseñado para el uso doméstico, no para el uso industrial. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado o incorrecto.

Utilizar el aspirador solo con:

- filtros textiles originales.
- Piezas de repuesto originales, accesorios o accesorios especiales.

El aspirador no es apto:

- Para aspirar sustancias húmedas o líquidas, sustancias ligeramente inflamables explosivas y gases.
- Para aspirar sustancias nocivas para la salud, con bordes afilados, calientes o ardiendo.
- Para aspirar personas o animales. Procurar **no** aspirar insectos (moscas, arañas, etc.).
- Para aspirar cenizas y hollín. Si se desea, utilizar también el separador previo (Art. nº 2.863-139.0).

Indicaciones de seguridad

- *Este aparato no es apto para ser operado por personas (incl. niños) con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a no ser que sea supervisado por una persona responsable para su seguridad o haya sido instruida para utilizar el aparato. Mantener fuera del alcance de los niños.*
- *Mantener alejado el plástico del embalaje de los niños, se pueden ahogar.*
- *Apagar el aparato después de cada uso y antes de cada limpieza/mantenimiento.*
- *Peligro de incendio. No aspire objetos incandescentes, con o sin llama.*
- *Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.*
- *Para pausas de operación prolongadas desconecte el aparato del interruptor principal / interruptor del aparato o desenchufe la clavija de red.*

⚠ **Conexión eléctrica**

Conecte el aparato únicamente a corriente alterna. La tensión tiene que corresponder a la indicada en la placa de características del aparato.

⚠ **Peligro de descarga eléctrica**

No toque nunca el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas. Agarre el cable de conexión a la red sólo por la clavija, no tire del cable para desenchufar el aparato. Antes de cada puesta en servicio, compruebe si el cable de alimentación con enchufe presenta daños. Si el cable de alimentación estuviera deteriorado, debe encargarse sin demora a un electricista especializado del servicio de atención al cliente autorizado que lo sustituya.

⚠ **Atención:**

- Aspirar solo con la cesta filtrante y el filtro textil montados.

- *Aspirar solo con el filtro de espuma colocado.*
- *No acercar la cabeza a la boquilla o al tubo cuando el aparato esté aspirando. ¡Riesgo de lesiones!*
- *Proteja el aparato de la intemperie, la humedad y las fuentes de calor.*

Manejo

Descripción del aparato

Ilustraciones, véase la contraportada.



Figura 1

- 1 Racor de empalme de la manguera de aspiración
 - 2 Pasador para regular la función de expulsión de aire
 - 3 Conexión para soplado
 - 4 Asa de transporte
 - 5 Gancho portacables
 - 6 Interruptor de conexión y desconexión
- Posición I:** Aspirar o soplar.
Posición 0: El aparato está apagado
- 7 Zonas de almacenamiento de los tubos de aspiración y los accesorios
 - 8 Cierre del recipiente
 - 9 Ruedas giratorias
 - 10 Filtro textil
 - 11 Cesto filtrante
 - 12 Filtro de celulosa (ya colocado en el aparato)
 - 13 Manguera de aspiración
 - 14 Tubos de aspiración 2 x 0,5 m
 - 15 Boquilla para acolchados
 - 16 Boquilla para juntas
 - 17 Boquilla barredora de suelos, conmutable

Electronic Protection

El aspirador está protegido contra la carga eléctrica del depósito.

Puesta en marcha

Figura 2

- Girar los dos cierres del depósito 180°.
- Quite la carcasa del motor y saque los accesorios del recipiente.

Figura 3

- Girar el recipiente, introducir hasta el tope las ruedas giratorias en los orificios de la parte de abajo del recipiente.

Figura 4

- Montar el filtro textil en la cesta filtrante.
- Colocar la cesta filtrante con el filtro textil.

Figura 5

- Colocar el cabezal de los aparatos sobre el recipiente y cerrar los cierres del depósito.

Figura 6

- Presionar la manguera de aspiración en la toma, se encaja.
- Conecte el accesorio.

Figura 7

- Introduzca la clavija de red en la toma de corriente y encienda el aparato.

Aspiración en seco

⚠ Trabajar siempre con la cesta filtrante colocada, filtro textil y filtro de espuma.

Figura 8

Aspiración de superficies duras:

- Con el pie, pulse el conmutador de la boquilla barredora de suelos. Las tiras del cepillo de la parte inferior de la boquilla barredora de suelos quedan extendidas

Figura 9

Aspirar alfombras:

- Con el pie, pulse el conmutador de la boquilla barredora de suelos. Las tiras del cepillo de la parte inferior de la boquilla barredora de suelos quedan replegadas

Función de soplado

Limpieza de zonas de difícil acceso, donde no es posible aspirar, p.ej. para quitar las hojas secas de una zona de grijo.

Figura 10

- Conectar la manguera de aspiración. Ajustar la potencia de expulsión de aire deseada con el pasador pasador para regular la función de expulsión de aire.
- Conectar la aspiración en **posición I** y comenzar el trabajo.

Finalización del funcionamiento

- Apague el aparato y desenchufe la clavija de red.

Figura 11

- Quitar la cesta filtrante con el filtro textil.
- Sacudir el filtro textil.
- Vacíe el recipiente.

Almacenamiento del aparato

- Coloque el cabezal del aparato sobre el recipiente y ciérrelo.

Figura 12

- Guarde los accesorios en el aparato y guarde éste, a su vez, en un lugar seco.

Cuidados y mantenimiento

⚠ Peligro de lesiones

Antes de efectuar cualquier tarea de cuidado o mantenimiento en el aparato, hay que apagarlo y desconectarlo de la red eléctrica.

Limpieza del aparato

⚠ Atención:

No utilice detergentes abrasivos, ni detergentes para cristales o multiuso. No sumerja jamás el aparato en agua.

- Limpie el aparato y los accesorios de plástico con un limpiador de materiales sintéticos de los habituales en el mercado.
- Enjuagar el depósito y los accesorios con agua si es necesario y dejar secar antes de volver a utilizarlo.
Secar la parte inferior del cabezal del aparato con un paño húmedo.

En caso de mucha suciedad:

Figura 13

- Extraer el filtro de espuma, lavar con agua del grifo y dejar secar.

Observación: Antes de volver a utilizarlo, colocar un filtro de espuma seco.

Indicaciones generales

Protección del medio ambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, no tire el embalaje a la basura doméstica; en vez de ello, entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Eliminación del filtro textil y el filtro de espuma

Los filtros textiles y los filtros de espuma están hechos con materiales ecológicos. Si no aspira sustancias que no estén permitidas en la basura convencional, los puede eliminar con ella.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra sociedad distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del período de garantía, siempre que las causas de las mismas se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al Servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

(La dirección figura al dorso)

Servicio de atención al cliente

En caso de dudas o alteraciones, la sucursal de KÄRCHER estará encantada de ayudarle. La dirección figura al dorso.

Pedido de piezas de repuesto y accesorios especiales

Podrá encontrar una selección de las piezas de repuesto usadas con más frecuencia al final de las instrucciones de uso. En su distribuidor o en la sucursal de KÄRCHER podrá adquirir piezas de repuesto y accesorios.

(La dirección figura al dorso)

Datos técnicos

Tensión de red 1~50/60 Hz	120 - 127 V
Capacidad del depósito	20 l
Potencia P_{nom}	1000 W
Potencia $P_{m\acute{a}x}$	1300 W
Peso sin accesorios	7,6 kg
Nivel de presión acústica (EN 60704-2-1)	74 dB(A)
Diámetro nominal, accesorios	35 mm

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Contents

Contents	EN . . . 1
Proper use	EN . . . 1
Safety instructions	EN . . . 1
Operation	EN . . . 2
Maintenance and care	EN . . . 3
General notes	EN . . . 4
Technical specifications	EN . . . 4

Dear Customer,



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

Proper use

This vacuum cleaner is meant for use in private households and not for commercial purposes.

The manufacturer is not responsible for any damages that may occur on account of improper use or wrong operations.

Use the vacuum cleaner only with:

- Original textile filter.
- Original spare parts, accessories or special accessories.

The vacuum cleaner is not suitable for:

- to suck in moist or liquid substances, easily inflammable or explosive substances and gases.
- to suck in substances that are harmful for health, have sharp edges, are hot or burning.
- for sucking in human beings or animals. Please ensure that you do **not** suck in small living creatures (such as flies, spiders, etc.).
- to vacuum ashes and soot. If you wish to do so, please use the separator (order no. 2.863-139.0).

Safety instructions

- *This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lacking experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by these persons on the use of the device. Children should be supervised, to ensure that they do not play with the device.*
- *Keep packaging film away from children - risk of suffocation!*
- *Switch the appliance off after every use and prior to every cleaning/maintenance procedure.*
- *Risk of fire. Do not vacuum up any burning or glowing objects.*
- *The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.*
- *In case of extended downtimes, switch the appliance off at the main switch / appliance switch or remove the mains plug.*

Electrical connection

The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate on the appliance.

Risk of electric shock

Never touch the mains plug and the socket with wet hands.

Always hold the plug rather than the cable when disconnecting the power cord.

Check the power cord with mains plug for damage before every use. If the power cord is damaged, please arrange immediately for the exchange by an authorised customer service or a skilled electrician.

Caution

- *Only vacuum using the inserted filter basket and textile filter.*
- *Only vacuum while the foam filter is installed.*
- *Avoid vacuum cleaning using nozzle or suction tubes close to the head. There is risk of injury!*
- *Protect the appliance against external weather, humidity and heat sources.*

Operation

Description of the Appliance

Illustrations on fold-out page!

Illustration 1



- 1 Suction hose connection
- 2 Slide for the regulation of the blowing function
- 3 Blowing connection
- 4 Carrying handle
- 5 Cable hook
- 6 ON/OFF switch
- Position I:** Suction or blowing
- Position 0:** Appliance is switched off
- 7 Storage for suction tubes and accessories
- 8 Container closure
- 9 Swivel casters
- 10 Textile filter
- 11 Filter basket
- 12 Foam filter
(already installed in the appliance)
- 13 Suction hose
- 14 Suction tubes 2 x 0.5 m
- 15 Upholstery nozzle
- 16 Crevice nozzle
- 17 Floor nozzle, reversible

Electronic Protection

The vacuum cleaner is protected against static charge of the container.

Start up

Illustration 2

- Rotate both container lids by 180°.
- Remove the motor casing and take accessories out of the container.

Illustration 3

- Turn the container, press in the swivel casters in the openings at the base of the container till the end-point.

Illustration 4

- Install the textile filter on the filter basket.
- Insert the filter basket with the textile filter.

Illustration 5

- Put the appliance head onto the container and lock the container locks.

Illustration 6

- Slide the suction hose into the connection, it will lock into place.
- Connect accessories.

Illustration 7

- Connect the mains plug and turn on the appliance.

Dry vacuum cleaning

- ⚠ **Always operate the vacuum cleaner with the filter basket, textile filter and foam filter installed!**

Illustration 8

Vacuuming hard surfaces:

- Use your foot to press the reversing switch of the floor nozzle. The brush strips at the bottom of the floor nozzle are extended.

Illustration 9

Vacuuming carpeted floors:

- Use your foot to press the reversing switch of the floor nozzle. The brush strips at the bottom of the floor nozzle are retracted.

Blowing function

Cleaning hard to reach locations or, where vacuuming is not possible, like removing leaves from a gravel bed.

Illustration 

- Connect connection hose. Set the desired blower performance using the slider to regulate the blower function.
- Switch the vacuum cleaner to **Position I** and start working.

Finish operation

- Turn off the appliance and disconnect the mains plug.

Illustration 

- Remove the filter basket with the textile filter.
- Knock the dirt off of the textile filter.
- Empty the container

Storing the Appliance

- Put the appliance head onto the container and lock it.

Illustration 

- Place the accessories in the appropriate compartments at the appliance and store the appliance in a dry room.

Maintenance and care

Risk of injury

Always switch off the appliance and pull out the mains plug before care and maintenance work.

Cleaning the device

Caution

Do not use abrasives, glass or universal cleaners! Never immerse the appliance in water.

- Clean the appliance and accessory parts made of plastic with a commercial plastic cleaner.
- Rinse the container and accessories with water as needed and let them dry prior to further use.
Clean the bottom of the appliance head with a dry cloth.

If it is too dirty:

Illustration 

- Remove the foam filter, rinse under running water and let it dry.

Note: Install a dry foam filter prior to the next work process.

General notes

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Disposing of textile and foam filters

Textile and foam filters are made from environment-friendly materials.

They can therefore be disposed off through the normal household garbage provided you have not sucked in substances that are not permitted to be thrown into household garbage.

Warranty

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

(See address on the reverse)

Customer Service

Our KÄRCHER branch will be pleased to help you further in the case of questions or faults. See address on the reverse.

Ordering spare parts and special attachments

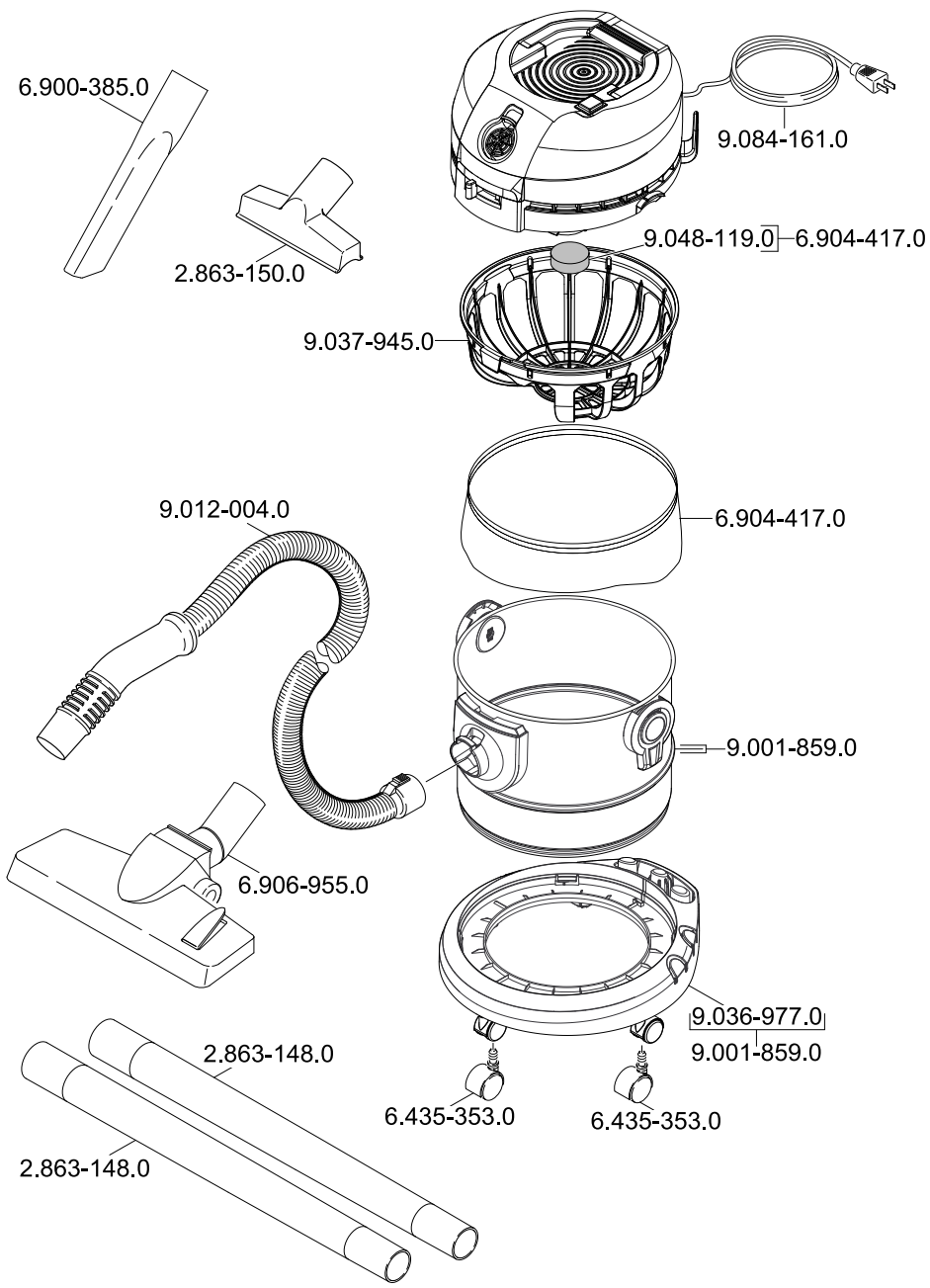
At the end of the operating instructions you will find a selected list of spare parts that are often required.

You can procure the spare parts and the attachments from your dealer or your KÄRCHER branch office.

(See address on the reverse)

Technical specifications

Mains voltage 1~50/60 Hz	120 - 127 V
Container capacity	20 l
Output P _{nom}	1000 W
Output P _{max}	1300 W
Weight (without accessories)	7,6 kg
Sound pressure level (EN 60704-2-1)	74 dB(A)
Nominal width, accessories	35 mm
Subject to technical modifications!	



A

Alfred Kärcher Ges.m.b.H.
Lichtblaustraße 7
1220 Wien
☎ (01) 250 600

AUS

Kärcher Pty. Ltd.
40 Koornang Road
Scoresby VIC 3179
☎ (03) 9765 - 2300

B / LUX

Kärcher N.V.
Industrieweg 12
2320 Hoogstraten
☎ B: 0900 10027
LUX: 0032 900 10027

BR

Kärcher Indústria e Comércio Ltda.
Av. Prof. Benedito Montenegro 419
CEP 13.140-000 - Paulínia - SP
☎ 0800 176 111

CDN

Kärcher Canada Inc.
6975 Creditview Road Unit #2
Mississauga, Ontario L5N 8E9
☎ 1-800-465-4980

CH

Kärcher AG
Industriestraße 16
8108 Dällikon
☎ 0844 850 863

CZ

Kärcher spol s r.o.
Modletice č.p. 141
251 01 Říčany u Prahy
☎ 0323 606 014

D

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Service-Center Gissigheim
Im Gewerbegebiet 2
97953 Königheim-Gissigheim
☎ (07195) 903 2065

DK

Kärcher Rengøringsystemer A/S
Gejlhavegård 5
6000 Kolding
☎ 70 206 667

E

Kärcher S.A.
Pol. Industrial Font del Radium
Calle Doctor Trueta 6-7
08400 Granollers (Barcelona)
☎ 902 170 068

F

Kärcher S.A.S.
5 Avenue des Coquelicots
Z.A. des Petits Carreaux
94865 Bonneuil-sur-Marne
☎ (01) 43 996 770

FIN

Kärcher OY
Yrittäjätie 17
01800 Klaukkala
☎ 0207 413 600

GB

Kärcher(UK) Limited
Kärcher House
Beaumont Road
Banbury
Oxon, OX16 1TB
☎ 01295 752 200

GR

Kärcher Cleaning Systems A.E.
31-33, Nikitara str. &
Konstantinoupoleos str.
13671 Acharnes
☎ 210 - 2316 153

H

Kärcher Hungária Kft
Tormásrét ut 2.
2051 Biatorbágy
☎ (023) 530 640

HK

Kärcher Limited
Unit 10, 17/F.
APEC Plaza
49 Hoi Yuen Road
Kwun Tong, Kowloon
☎ (02) 357-5863

I

Kärcher S.p.A.
Via A.Vespucci 19
21013 Gallarate (VA)
☎ 848 - 99 88 77

IRL

Kärcher Limited
12 Willow Business Park
Nangor Road
Clondalkin Dublin 12
☎ (01) 409 77 77

KOR

Kärcher Co. Ltd. (South Korea)
872-2 Sinjeong-Dong,
Yangcheon-Gu,
Seoul, Korea Zip code 158-856
☎ 02-322-6588, A/S.1544-6577

MAL

Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd.
No. 8, Jalan Serindit 2
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong, Selangor
☎ (03) 5882 1148

MEX

Kärcher México, SA de CV
Av. Gustavo Baz No. 29-C
Col. Naucalpan Centro
Naucalpan, Edo. de México
C.P. 53000 México
☎ 01 800 024 13 13

N

Kärcher AS
Stanseveien 31
0976 Oslo
☎ 24 17 77 00

NL

Kärcher BV
Postbus 474
4870 AL Etten-Leur
☎ 0900-33 444 33

NZ

Kärcher Limited
12 Ron Driver Place
East Tamaki, Auckland
☎ (09) 274-4603

P

NEOPARTS II - Equipamentos, S.A.
Av. Infante D. Henrique, Lote 35
1800-218 Lisboa
☎ 21 8558300

PL

Kärcher Sp. z o.o.
Ul. Stawowa 140
31-346 Kraków
☎ (012) 6397-222

PRC

Kärcher Cleaning Systems Co., Ltd.
Part B, Building 30,
No. 390 Ai Du Road
Shanghai Waigaoqiao 200131
☎ (021) 5046-3579

RO

Kärcher Romania s.r.l.
Sos. Odaii Nr. 439
013606 București
☎ 0372 709 001

RUS

ООО «Керхер»
109147, Москва
ул. Таганская, д. 34, стр. 3
☎ +7 495 228 39 45

S

Kärcher AB
Tagenevägen 31
42502 Hisings-Kärä
☎ (031) 577-300

SGP

Kärcher Asia Pacific Pte. Ltd.
5 Toh Guan Road East
#01-00 Freight Links
Express Stripark
Singapore 608831
☎ 6897-1811

SK

Kärcher Slovakia, s.r.o.
Beniakova 2
94901 Nitra
☎ 037 6555 798

TR

Kärcher Servis Ticaret A.S.
9 Eylül Mahallesi
307 Sokak No. 6
Gaziemir / Izmir
☎ (0232) 252-0708

TWN

Kärcher Limited
5F/6. No.7
Wu-Chuan 1st Rd
Wu-Ku Industrial Zone
Taipei County
☎ (02) 2299-9626

UA

Kärcher Ukraine
Kilzeva doroga, 9
03191, Kyiv
☎ (044) 594 75 75

UAE

Kärcher FZE
Jebel Ali Free Zone
RA 8, XB 1, Jebel Ali, Dubai
☎ (04) 8836-776

USA

Alfred Kärcher, Inc
2170 Satellite Blvd
Suite 350
Duluth, GA 30097
☎ 678-935-4545; 877-527-2437

ZA

Kärcher (Pty.) Limited
144 Kuschke Street
Meadowdale
Edenvale 1614
☎ (011) 574-5360



www.kaercher.com